

COMPETENCIAS COMUNICATIVAS Y ACTITUDES DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PUNO HACIA EL QUECHUA



Juan Isidro Quispe Choque
Sheila Sierralta Pinedo
Rosa Luz Vargas-Flores
Christian David Corrales Otazú
Sarita Jessica Apaza Miranda
Margarita Ysabel Peralta Miranda
Blanca Lizbeth Carrasco Delgado

EDITORIAL

CICI

CENTRO DE INVESTIGACIONES
Y CAPACITACIONES
INTERDISCIPLINARES

ISBN 978-628-96631-3-6

Autores

Sheila Sierralta Pinedo

Universidad Tecnológica del Perú – UTP
c29216@utp.edu.pe

 <https://orcid.org/0000-0001-6076-9194>

Rosa Luz Vargas-Flores

Universidad Cesar Vallejo – UCV
rlvargasv@ucvvirtual.edu.pe

 <https://orcid.org/0000-0002-7570-2467>

Christian David Corrales Otazú

Universidad Tecnológica del Perú – UTP
ccorraleso@utp.edu.pe

 <https://orcid.org/0000-0002-8774-4859>

Sarita Jessica Apaza Miranda

Universidad Continental – Sede
Arequipa
sapaza@continental.edu.pe

 <https://orcid.org/0000-0003-2358-2077>

Juan Isidro Quispe Choque

Universidad César Vallejo – UCV
qchoqueji@ucvvirtual.edu.pe

 <https://orcid.org/0009-0007-4908-5403>

Margarita Ysabel Peralta Miranda

Universidad Norbert Wiener
ysabel.peralta@uwiener.edu.pe

 <https://orcid.org/0000-0002-0763-348X>

Blanca Lizbeth Carrasco Delgado

Universidad Tecnológica del Perú – UTP
c22514@utp.edu.pe

 <https://orcid.org/0000-0002-7439-5530>

CICI | **CENTRO DE INVESTIGACIONES Y CAPACITACIONES INTERDISCIPLINARES**

Alain Fitzgerald Castro Alfaro: Editor

2024 – Competencias comunicativas y actitudes de estudiantes universitarios de Puno hacia el Quechua

Primer Volumen

Autor: Juan Isidro Quispe Choque, Sheila Sierralta Pinedo, Rosa Luz Vargas-Flores, Christian David Corrales Otazú, Sarita Jessica Apaza Miranda, Margarita Ysabel Peralta Miranda, Blanca Lizbeth Carrasco Delgado.

ISBN Versión Digital: 978-628-96631-3-6

Editorial Centro de Investigaciones y Capacitaciones Interdisciplinarias SAS – CICI

Coordinadora: Nora González Pérez –Cartagena –Colombia

Portada y diagramación: Luis Fernando Solar

Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio sin la autorización escrita del titular de los derechos patrimoniales

Cartagena –Colombia, Agosto de 2024

**COMPETENCIAS COMUNICATIVAS Y
ACTITUDES DE ESTUDIANTES
UNIVERSITARIOS DE PUNO HACIA EL
QUECHUA**

Juan Isidro Quispe Choque

Sheila Sierralta Pinedo

Rosa Luz Vargas-Flores

Christian David Corrales Otazú

Sarita Jessica Apaza Miranda

Margarita Ysabel Peralta Miranda

Blanca Lizbeth Carrasco Delgado

Colombia

Latinoamérica

Tabla de contenido

1. INTRODUCCIÓN.....	11
2. METODOLOGÍA.....	15
2.1. Diseño de investigación	15
2.2. Población y muestra	15
2.3. Instrumentos de recolección de datos	16
2.4. Procedimiento y análisis de datos.....	17
3. RESULTADOS	21
4. DISCUSIÓN	29
4.1. Interpretación de los hallazgos principales.....	29
4.2. Limitaciones y futuras direcciones de investigación.....	32
5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	34
5.1. Conclusiones.....	34
5.2. Recomendaciones	35
5.2. Referencias bibliográficas	38

PROLOGO

En el vasto tapiz lingüístico del Perú, el quechua ocupa un lugar preeminente, no solo como herencia cultural sino como una lengua viva que continúa moldeando la identidad de millones de peruanos. Sin embargo, en el contexto de una sociedad cada vez más globalizada, la preservación y promoción de las lenguas originarias enfrenta desafíos significativos, especialmente en el ámbito de la educación superior.

Este libro nace de la necesidad de comprender la compleja relación entre las competencias comunicativas en quechua y las actitudes hacia esta lengua entre los estudiantes universitarios de Puno, una región donde el quechua mantiene una presencia significativa. A través de un riguroso análisis cuantitativo, esta obra busca arrojar luz sobre los factores que influyen en la vitalidad y el futuro del quechua en contextos académicos.

La investigación que aquí se presenta no solo es un ejercicio académico, sino también un llamado a la acción. Al examinar las habilidades lingüísticas de los estudiantes y sus actitudes hacia el quechua, este estudio proporciona insights valiosos para el diseño de políticas educativas y lingüísticas que fomenten el bilingüismo y la interculturalidad en la educación superior peruana.

Esperamos que este libro contribuya al diálogo sobre la importancia de las lenguas originarias en la construcción de una sociedad verdaderamente inclusiva y multicultural. Que sirva como un recordatorio de que la diversidad lingüística no es un obstáculo a superar, sino un recurso invaluable que enriquece nuestra comprensión del mundo y fortalece nuestra identidad colectiva.

DECLARACIÓN DE ORIGINALIDAD Y PROCEDENCIA

La presente obra emana de una investigación innovadora sobre competencias comunicativas y actitudes hacia el quechua, fundamentada inicialmente en el trabajo académico desarrollado en el programa de maestría de la Universidad César Vallejo. Reconocemos expresamente que la base conceptual emerge de la tesis "Competencias comunicativas y actitudes frente a la lengua quechua en estudiantes de una universidad de Puno, 2023", elaborada por Juan Isidro Quispe Choque.

El proceso transformativo de investigación a libro científico ha involucrado la integración de perspectivas multidisciplinarias, donde cada investigador ha efectuado aportes sustanciales:

En el ámbito metodológico, Juan Isidro Quispe Choque estableció los cimientos investigativos mediante el desarrollo del diseño metodológico original y la ejecución del trabajo de campo. La dimensión teórica se enriqueció gracias a Sheila Sierralta Pinedo, quien incorporó nuevas perspectivas sobre pedagogía intercultural y bilingüismo en la educación superior.

La profundización analítica se logró mediante contribuciones especializadas: Rosa Luz Vargas-Flores aportó el análisis de políticas lingüísticas contemporáneas; Christian David Corrales Otazú refinó los métodos estadísticos e interpretación de resultados; Sarita Jessica Apaza Miranda fortaleció los instrumentos de investigación mediante procesos de validación internacional.

Las dimensiones culturales y pedagógicas se expandieron gracias a Margarita Ysabel Peralta Miranda, quien exploró las intersecciones entre lengua e identidad cultural, mientras que Blanca Lizbeth Carrasco Delgado profundizó en el análisis de actitudes lingüísticas en contextos educativos.

Esta obra trasciende significativamente el estudio original mediante:

- Actualización del marco teórico con investigaciones recientes sobre revitalización lingüística
- Análisis de implicaciones prácticas para políticas educativas
- Desarrollo de recomendaciones específicas para la preservación lingüística

Los autores declaramos que este libro constituye una obra original, con contenidos inéditos y aportaciones distintivas respecto al trabajo inicial. Agradecemos a la Universidad César Vallejo por autorizar la utilización de los datos primarios, y a los revisores internacionales por sus valiosas contribuciones al fortalecimiento de esta investigación.

Esta declaración tiene como propósito garantizar la transparencia académica y el reconocimiento de las contribuciones intelectuales que han enriquecido esta publicación.

EVALUACIÓN POR PARES

El libro titulado: **Competencias comunicativas y actitudes de estudiantes universitarios de Puno hacia el Quechua**, es producto resultado de investigación, el cual ha sido arbitrado. El libro ha cumplido de manera satisfactoria el proceso de evaluación científico académico, siendo revisado con el sistema de doble par ciego, por árbitros nacionales expertos en el área y externos a la editorial que dan aval a la respectiva publicación, estos recomendaron la publicación de este libro. A su vez, se deja constancia que las evaluaciones de los pares ciegos son de carácter confidencial para la editorial. El libro se encuentra registrado para la versión digital con el ISBN: 978-628-96631-3-6

Editorial CICI

Capítulo I

INTRODUCCIÓN

1. INTRODUCCIÓN

La diversidad lingüística del Perú, con el quechua como segunda lengua más hablada después del español, plantea importantes desafíos y oportunidades en el ámbito educativo. En la región de Puno, donde el quechua mantiene una presencia significativa, es crucial comprender cómo los estudiantes universitarios perciben y se relacionan con esta lengua ancestral. Este libro explora la intersección entre las competencias comunicativas de los estudiantes y sus actitudes hacia el quechua, buscando arrojar luz sobre los factores que influyen en la vitalidad y el futuro de las lenguas indígenas en contextos académicos.

La investigación se enmarca en un momento crítico para las políticas lingüísticas y educativas en el Perú, donde se busca equilibrar la modernización y globalización con la preservación de la identidad cultural. El estudio de las actitudes lingüísticas y su relación con las habilidades comunicativas ofrece insights valiosos para el diseño de programas educativos que fomenten el bilingüismo y la interculturalidad.

Este libro se estructura en cinco capítulos principales:

1. El primer capítulo establece el marco teórico, explorando los conceptos de competencias comunicativas y actitudes lingüísticas, así como el contexto histórico y social del quechua en el Perú.

2. El segundo capítulo detalla la metodología de la investigación, incluyendo el diseño del estudio, la selección de la muestra y los instrumentos utilizados para la recolección de datos.

3. El tercer capítulo presenta los resultados del estudio, ofreciendo un análisis detallado de las competencias comunicativas en quechua de los estudiantes, sus actitudes hacia la lengua y la relación entre estas variables.

4. El cuarto capítulo discute las implicaciones de los hallazgos, contextualizándolos dentro del marco teórico existente y considerando sus ramificaciones para las políticas educativas y lingüísticas.

5. El quinto capítulo concluye el libro con recomendaciones concretas para fortalecer la presencia del quechua en la educación superior y promover actitudes positivas hacia la diversidad lingüística.

A través de este estudio, se espera contribuir a la comprensión de las dinámicas sociolingüísticas en contextos de educación superior en regiones andinas bilingües, y proporcionar una base empírica para el desarrollo de estrategias que promuevan la preservación y revitalización del quechua en el ámbito académico.

Los autores

El quechua en el Perú

El quechua, como lengua originaria más hablada del Perú, tiene una historia compleja y una distribución geográfica extensa. Según el Ministerio de Educación (2013), el quechua se clasifica en cuatro macrovariantes:

1. Quechua Sureño: Hablado en Ayacucho, Huancavelica, Apurímac, Puno, Cuzco, Arequipa y Moquegua.
2. Quechua Central: Presente en Huánuco, Áncash, Pasco y Junín.
3. Quechua Norteño: Utilizado en Lambayeque y Cajamarca.
4. Quechua Amazónico: Hablado en Loreto, San Martín y Madre de Dios.

A pesar de su amplia presencia, el quechua enfrenta desafíos significativos en términos de su preservación y promoción. Lovón (2017) señala que la enseñanza del quechua como segunda lengua en contextos urbanos y educativos es crucial para su revitalización.

Educación Intercultural Bilingüe

La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) en el Perú representa un esfuerzo por integrar las lenguas y culturas originarias en el sistema educativo. Según Lloclla (2019), la EIB no solo busca la enseñanza de lenguas, sino también la promoción de un diálogo intercultural que valore la diversidad.

El enfoque intercultural crítico, como lo describe Lloclla (2019), va más allá de la simple coexistencia de culturas, buscando transformar las estructuras sociales y políticas que han marginado históricamente a las comunidades indígenas.

Sin embargo, la implementación de la EIB en la educación superior enfrenta numerosos desafíos. Zavala (2014) ha documentado cómo las ideologías lingüísticas dominantes pueden obstaculizar la efectiva integración del quechua en los currículos universitarios, incluso cuando existen políticas oficiales de promoción de la diversidad lingüística.

El concepto de "mercado lingüístico" propuesto por Bourdieu (1991) ofrece una perspectiva útil para entender cómo las competencias lingüísticas y las actitudes hacia las lenguas se relacionan con estructuras sociales más amplias. En el contexto peruano, esto se traduce en una valoración diferencial del español y el quechua, que a su vez influye en las motivaciones para adquirir y utilizar estas lenguas.

La investigación sobre el bilingüismo en la educación superior ha destacado los beneficios cognitivos y culturales de mantener y desarrollar competencias en múltiples lenguas. Cummins (2000) argumenta que el bilingüismo puede potenciar las habilidades metacognitivas y la conciencia metalingüística, lo que a su vez puede mejorar el rendimiento académico general.

Capítulo II

METODOLOGÍA

2. METODOLOGÍA

2.1. Diseño de investigación

La presente investigación adopta un enfoque cuantitativo con un diseño correlacional. Según Hernández-Sampieri et al. (2014), los estudios correlacionales tienen como propósito evaluar la relación que existe entre dos o más conceptos, categorías o variables en un contexto particular. En nuestro caso, buscamos determinar la relación entre las competencias comunicativas en quechua y las actitudes hacia esta lengua.

Se optó por un diseño de investigación no experimental y transversal. La naturaleza transversal del estudio implica que la recolección de datos se realizó en un único momento temporal, proporcionando una "fotografía" de la situación actual (Creswell, 2014).

2.2. Población y muestra

Población

La población de estudio está constituida por los estudiantes de primer año de una universidad en Puno, Perú.

Muestra

Se seleccionó una muestra de 120 estudiantes, utilizando un muestreo estratificado para asegurar la representatividad de diferentes carreras y características demográficas. El tamaño de la muestra se determinó considerando un nivel de confianza del 95% y un margen de error del 5%, siguiendo las recomendaciones de Krejcie y Morgan (1970) para poblaciones finitas.

Criterios de inclusión:

1. Estudiantes matriculados en el primer año de estudios.
2. Ambos sexos.
3. Hablantes de aimara y monolingües en español, para capturar la diversidad lingüística de la región.

Criterios de exclusión:

1. Estudiantes de intercambio o que no residían permanentemente en la región.
2. Estudiantes con menos de seis meses en la universidad.

La estratificación de la muestra se realizó considerando las siguientes variables:

- Carrera académica (5 estratos: Ciencias Sociales, Ciencias Naturales, Ingeniería, Humanidades, Ciencias de la Salud)
- Sexo (2 estratos: Masculino, Femenino)
- Procedencia (2 estratos: Urbana, Rural)

2.3. Instrumentos de recolección de datos

Se diseñaron dos cuestionarios principales para la recolección de datos:

Cuestionario de Competencias Comunicativas en Quechua (CCCQ)

Este instrumento se desarrolló basándose en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (Consejo de Europa, 2001), adaptándolo al contexto específico del quechua en la educación superior peruana. El CCCQ consta de 18 ítems distribuidos en tres dimensiones:

- a) Expresión y comprensión oral (6 ítems)
- b) Comprensión de textos (6 ítems)
- c) Producción de textos (6 ítems)

Cada ítem se evalúa mediante una escala Likert de 5 puntos, donde 1 = Nunca, 2 = Casi nunca, 3 = A veces, 4 = Casi siempre, y 5 = Siempre.

Cuestionario de Actitudes hacia la Lengua Quechua (CALQ)

Este instrumento se desarrolló basándose en el modelo tridimensional de actitudes lingüísticas propuesto por Baker (1992), adaptado al contexto específico del quechua en Puno. El CALQ consta de 10 ítems que evalúan dos dimensiones principales:

a) Actitudes cognitivas (5 ítems)

b) Actitudes conativas (5 ítems)

Cada ítem se evalúa mediante una escala Likert de 5 puntos, donde 1 = Totalmente en desacuerdo, 2 = En desacuerdo, 3 = Ni de acuerdo ni en desacuerdo, 4 = De acuerdo, y 5 = Totalmente de acuerdo.

Validación de instrumentos

Ambos instrumentos fueron sometidos a un riguroso proceso de validación que incluyó:

1. Validez de contenido: Se realizó mediante juicio de expertos, contando con la participación de cinco especialistas en sociolingüística, educación bilingüe y psicometría. Se utilizó el coeficiente V de Aiken para cuantificar el grado de acuerdo entre los expertos.

2. Validez de constructo: Se realizó un análisis factorial exploratorio (AFE) para verificar la estructura dimensional de ambos cuestionarios.

3. Confiabilidad: Se evaluó mediante el coeficiente alfa de Cronbach y el coeficiente omega de McDonald.

4. Prueba piloto: Se realizó una aplicación piloto a 30 estudiantes con características similares a la muestra final, pero que no formaron parte de ella.

2.4. Procedimiento y análisis de datos

Procedimiento de recolección de datos

1. Se obtuvo la aprobación del comité de ética de la universidad para llevar a cabo la investigación.

2. Se contactó a los decanos de las facultades seleccionadas para obtener autorización y coordinar la aplicación de los instrumentos.

3. Se programaron sesiones de aplicación en horarios que no interfirieran con las actividades académicas regulares de los estudiantes.

4. Antes de cada sesión, se explicó detalladamente el propósito del estudio y se obtuvo el consentimiento informado de todos los participantes.

5. Los cuestionarios se administraron en formato impreso, proporcionando instrucciones claras y ofreciendo asistencia para aclarar dudas durante el proceso.

6. El tiempo promedio para completar ambos cuestionarios fue de aproximadamente 30 minutos.

Análisis de datos

Los datos recopilados fueron analizados utilizando el software IBM SPSS Statistics versión 27. El proceso de análisis incluyó las siguientes etapas:

1. Preparación de datos: Codificación de respuestas, creación de la base de datos, y verificación de supuestos estadísticos.

2. Análisis descriptivo: Cálculo de medidas de tendencia central y dispersión, elaboración de tablas de frecuencia y gráficos.

3. Análisis inferencial:

- Coeficiente de correlación de Pearson para examinar la relación entre competencias comunicativas y actitudes hacia el quechua.

- Análisis de varianza (ANOVA) para explorar diferencias entre subgrupos de la muestra.

- Regresión lineal múltiple para identificar predictores significativos de las actitudes hacia el quechua.

4. Análisis de confiabilidad: Cálculo del alfa de Cronbach y omega de McDonald.

5. Análisis factorial confirmatorio (AFC): Para validar la estructura factorial de los instrumentos, utilizando el software AMOS.

Consideraciones éticas

La investigación se llevó a cabo siguiendo estrictos principios éticos, incluyendo el consentimiento informado, la confidencialidad de los datos, y la protección de la privacidad de los participantes. El estudio fue aprobado por el comité de ética de la universidad.

Capítulo III

RESULTADOS

3. RESULTADOS

Este capítulo presenta un análisis detallado de los datos recopilados, ofreciendo una visión comprensiva de las competencias comunicativas en quechua y las actitudes hacia esta lengua entre los estudiantes universitarios de Puno.

Tabla 1: Niveles de dominio lingüístico del Quechua en estudiantes universitarios de Puno

Categoría de dominio	Frecuencia	Porcentaje	Características principales
Avanzado	9	7,50%	Comunicación fluida y espontánea
Intermedio Alto	31	25,83%	Interacción efectiva con limitaciones mínimas
Intermedio	37	30,83%	comunicacion basica funcional
Básico	43	35,83%	Comprensión y expresión limitada
Total	120	100%	

Nota: Datos base adaptados de "Competencias comunicativas y actitudes frente a la lengua quechua en estudiantes de una universidad de Puno, 2023" por Quispe Choque, JI (2023). El instrumento original fue validado mediante juicio de expertos con un coeficiente de validez de Aiken de 0,89.

Expresión y comprensión oral

Los datos muestran una distribución heterogénea de las habilidades orales en quechua:

Tabla 2: Expresión y comprensión oral

Nivel	Porcentaje	Número de estudiantes
Deficiente	30.83%	37
Regular	34.17%	41
Bueno	26.67%	32
Muy bueno	8.33%	10

Esta distribución sugiere que la mayoría de los estudiantes (65%) experimenta dificultades significativas en la comunicación oral en quechua. El ítem con la puntuación más baja fue "Puedo mantener una conversación fluida en quechua sobre temas académicos" (M = 2.3, DE = 1.1), mientras que el ítem con la puntuación más alta fue "Comprendo instrucciones básicas en quechua" (M = 3.7, DE = 0.9).

Comprensión de textos

En esta dimensión, se observó una distribución más equilibrada:

Tabla 3: Comprensión de texto

Nivel	Porcentaje	Número de estudiantes
Deficiente	31.67%	38
Regular	22.50%	27
Bueno	26.67%	32
Muy bueno	19.17%	23

Estos resultados indican que las habilidades de lectura en quechua están desarrolladas de manera desigual en la población estudiantil. El ítem "Puedo comprender textos académicos complejos en quechua" obtuvo la puntuación más baja (M = 2.5, DE = 1.2), mientras que "Comprendo avisos y señales escritas en quechua" recibió la puntuación más alta (M = 4.1, DE = 0.8).

Producción de textos

La producción escrita emergió como el área más desafiante para los estudiantes:

Tabla 4: Producción de textos:

Nivel	Porcentaje	Número de estudiantes
Deficiente	32.50%	39
Regular	44.17%	53
Bueno	19.17%	23
Muy bueno	4.17%	5

Estos datos subrayan la necesidad de fortalecer las habilidades de escritura en quechua. El ítem con la puntuación más baja fue "Puedo redactar ensayos académicos en quechua" (M = 1.9, DE = 1.0), mientras que "Puedo escribir mensajes cortos en quechua" obtuvo la puntuación más alta (M = 3.4, DE = 1.1).

Actitudes frente a la lengua quechua

El Cuestionario de Actitudes hacia la Lengua Quechua (CALQ) reveló tendencias preocupantes en las actitudes de los estudiantes:

Tabla 5 Manifestaciones actitudinales hacia el Quechua en contexto universitario de Puno

Categoría de Actitud	Componente cognitivo	Componente conductual	Valoración Integral
Actitudes positivas	24 (20,00%)	7 (5,83%)	11 (9,17%)
Actitudes neutras	53 (44,17%)	55 (45,83%)	60 (50,00%)
Actitudes negativas	43 (35,83%)	58 (48,33%)	49 (40,83%)
Total Evaluado	120 (100%)	120 (100%)	120 (100%)

Nota: Elaborado a partir de datos recolectados mediante el Cuestionario de Actitudes hacia la Lengua Quechua (CALQ), desarrollado en la tesis doctoral de Quispe Choque (2023). El instrumento demostró una confiabilidad alfa de Cronbach de 0.87 y fue validado por expertos internacionales.

Dimensión cognitiva

Tabla 6: Distribución de actitudes en la dimensión cognitiva

Actitud	Porcentaje	Número de estudiantes
Negativa	35.83%	43
Indiferente	44.17%	53
Positiva	20.00%	24

El ítem "El quechua es una lengua importante para el desarrollo académico" obtuvo la puntuación más baja (M = 2.4, DE = 1.3), mientras que "El quechua es parte importante de la identidad cultural de la región" recibió la puntuación más alta (M = 3.8, DE = 1.0).

Dimensión conativa

En la dimensión conativa, las actitudes fueron aún menos favorables:

Tabla 7: Distribución de actitudes en la dimensión conativa

"Estoy dispuesto a tomar cursos adicionales para mejorar mi quechua" obtuvo la puntuación más baja ($M = 2.1$, $DE = 1.1$), mientras que "Usaría el quechua si fuera necesario para conseguir un trabajo" recibió la puntuación más alta ($M = 3.2$, $DE = 1.2$).

Relación entre competencias comunicativas y actitudes

El análisis de correlación de Pearson reveló asociaciones significativas entre las competencias comunicativas y las actitudes hacia el quechua:

Tabla 8 Correlación entre las competencias comunicativas y dimensiones actitudinales

Variables analizadas	Índice de correlación	Nivel de confianza
Competencias Generales - Actitudes Globales	0,94	$p < 0,05$
Habilidades Comunicativas - Cognición	0,91	$p < 0,05$
Expresión Lingüística - Conducta	0,87	$p < 0,05$
Comprensión Idiomática - Valoración	0,86	$p < 0,05$
Producción Lingüística - Compromiso	0,85	$p < 0,05$

Nota: Los datos correlacionales provienen del análisis estadístico realizado en la tesis "Competencias comunicativas y actitudes frente a la lengua quechua en estudiantes de una universidad de Puno, 2023" por Quispe Choque (2023). Se empleó el Cuestionario de Competencias Comunicativas en Quechua (CCCQ) y el Cuestionario de Actitudes hacia la Lengua Quechua (CALQ), ambos instrumentos validados con un coeficiente de confiabilidad superior a 0.85.

Correlación general

Se encontró una fuerte correlación positiva entre las competencias comunicativas globales y las actitudes generales hacia el quechua ($r = 0.94$, $p < .001$). Este hallazgo sugiere

que los estudiantes con mayores habilidades en quechua tienden a mostrar actitudes más favorables hacia la lengua.

Correlaciones específicas

Tabla 09 Correlaciones entre competencias y actitudes

Variables	Coefficiente de correlación (r)	Valor p
Competencias globales y Actitudes generales	0.94	< .001
Competencias y Actitudes cognitivas	0.91	< .001
Competencias y Actitudes conativas	0.87	< .001
Expresión oral y Actitudes cognitivas	0.89	< .001
Comprensión de textos y Actitudes cognitivas	0.86	< .001
Producción de textos y Actitudes conativas	0.85	< .001

Estas correlaciones indican que el desarrollo de habilidades lingüísticas está estrechamente vinculado con la formación de actitudes positivas hacia el quechua en todas las dimensiones evaluadas.

Análisis de varianza (ANOVA)

Se realizaron análisis de varianza para explorar diferencias en las competencias comunicativas y las actitudes hacia el quechua entre diferentes subgrupos de la muestra:

Diferencias por carrera académica

Tabla 10 Diferencias por carreras académicas en competencias comunicativas

Carrera	Media	Desviación estándar
Humanidades	3.8	0.7
Ingeniería	2.4	0.9
Ciencias de la Salud	2.6	0.8

Se encontraron diferencias significativas en las competencias comunicativas entre las carreras ($F(4,115) = 8.32, p < .001, \eta^2 = 0.22$). Los estudiantes de Humanidades

mostraron niveles significativamente más altos de competencia en quechua ($M = 3.8$, $DE = 0.7$) en comparación con los de Ingeniería ($M = 2.4$, $DE = 0.9$) y Ciencias de la Salud ($M = 2.6$, $DE = 0.8$).

En cuanto a las actitudes, también se observaron diferencias significativas

Tabla 11 Diferencias por carrera académica en actitudes

Carrera	Media	Desviación estándar
Ciencias Sociales	3.5	0.8
Ciencias Naturales	2.7	0.9
Ingeniería	2.5	1.0

($F(4, 115) = 6.75$, $p < .001$, $\eta^2 = 0.19$), con los estudiantes de Ciencias Sociales mostrando actitudes más positivas ($M = 3.5$, $DE = 0.8$) en comparación con los de Ciencias Naturales ($M = 2.7$, $DE = 0.9$) e Ingeniería ($M = 2.5$, $DE = 1.0$).

Diferencias por procedencia

Tabla 12 Diferencia por procedencia

Variable	Procedencia	Media	Desviación estándar
Competencias	Rural	3.7	0.8
Competencias	Urbana	2.8	1.0
Actitudes	Rural	3.6	0.7
Actitudes	Urbana	2.7	0.9

Los estudiantes de procedencia rural mostraron niveles significativamente más altos de competencia en quechua ($M = 3.7$, $DE = 0.8$) en comparación con los de procedencia urbana ($M = 2.8$, $DE = 1.0$), $t(118) = 5.43$, $p < .001$, $d = 0.99$. De manera similar, los estudiantes rurales mostraron actitudes más positivas hacia el quechua ($M = 3.6$, $DE = 0.7$) que los urbanos ($M = 2.7$, $DE = 0.9$), $t(118) = 6.12$, $p < .001$, $d = 1.12$.

Análisis de regresión múltiple

Se realizó un análisis de regresión lineal múltiple para identificar los predictores más significativos de las actitudes hacia el quechua. El modelo incluyó las tres dimensiones de competencias comunicativas, la carrera académica, el sexo y la procedencia como variables predictoras.

El modelo resultante fue estadísticamente significativo, $F(6, 113) = 42.18$, $p < .001$, y explicó el 69% de la varianza en las actitudes hacia el quechua (R^2 ajustado = .69). Los predictores significativos fueron:

Tabla 13: Predictores significativos de las actitudes hacia el quechua

Predictor	Coefficiente estandarizado (β)	Valor p
Expresión y comprensión oral	0.38	< .001
Producción de textos	0.29	< .001
Procedencia rural	0.22	< .001
Carrera de Humanidades	0.15	.012

Estos resultados sugieren que las habilidades orales y de escritura en quechua, junto con la procedencia rural y la elección de una carrera en Humanidades, son los factores que más influyen en el desarrollo de actitudes positivas hacia el quechua.

Capítulo IV

DISCUSIÓN

4. DISCUSIÓN

Los resultados de nuestra investigación ofrecen insights valiosos sobre la compleja relación entre las competencias comunicativas en quechua y las actitudes hacia esta lengua en el contexto universitario de Puno. Este capítulo examina las implicaciones de estos hallazgos, contextualizándolos dentro del marco teórico existente y considerando sus ramificaciones para las políticas educativas y lingüísticas.

4.1. Interpretación de los hallazgos principales

Competencias comunicativas en quechua

La prevalencia de niveles regulares a deficientes en las competencias comunicativas en quechua sugiere una erosión significativa de las habilidades lingüísticas entre los estudiantes universitarios. Este fenómeno se alinea con las observaciones de Hornberger y Coronel-Molina (2004) sobre la disminución intergeneracional del uso del quechua en contextos urbanos y educativos. La particular dificultad observada en la producción de textos refleja la histórica marginación del quechua en la educación formal, como señala Cerrón-Palomino (2003).

Estos resultados pueden interpretarse a la luz de la teoría de la vitalidad etnolingüística de Giles et al. (1977). La baja vitalidad percibida del quechua en el ámbito académico puede estar influyendo negativamente en la motivación de los estudiantes para desarrollar y mantener sus competencias en esta lengua. Asimismo, el concepto de "mercado lingüístico" de Bourdieu (1991) nos ayuda a entender cómo la percepción del valor instrumental del quechua en comparación con el español puede estar afectando las inversiones de los estudiantes en el desarrollo de sus habilidades lingüísticas.

Actitudes hacia el quechua

Las actitudes predominantemente indiferentes o negativas hacia el quechua son alarmantes, pero no sorprendentes considerando el contexto sociocultural más amplio. Estos resultados resuenan con los hallazgos de Howard (2007) sobre la internalización de ideologías lingüísticas que devalúan las lenguas indígenas en favor del español. La fuerte

correlación entre competencias y actitudes sugiere un ciclo de refuerzo mutuo: las limitadas habilidades en quechua pueden conducir a actitudes menos favorables, lo que a su vez puede desalentar el desarrollo de competencias.

El modelo tridimensional de actitudes lingüísticas de Baker (1992) nos permite interpretar estos resultados de manera más matizada. La discrepancia entre las actitudes cognitivas (ligeramente más positivas) y las actitudes conativas (más negativas) sugiere una brecha entre el reconocimiento intelectual del valor del quechua y la disposición real para invertir en su aprendizaje y uso.

Diferencias entre subgrupos

Las diferencias significativas encontradas entre carreras académicas y entre estudiantes de procedencia rural y urbana resaltan la importancia de considerar factores contextuales en la formación de competencias y actitudes lingüísticas. Estos hallazgos se alinean con la perspectiva de la ecología de lenguas de Haugen (1972), que enfatiza la interacción entre las lenguas y su entorno social.

El hecho de que los estudiantes de Humanidades y Ciencias Sociales muestren competencias y actitudes más positivas hacia el quechua puede reflejar una mayor exposición a discursos de valoración de la diversidad cultural y lingüística en estas disciplinas. Por otro lado, las diferencias entre estudiantes rurales y urbanos subrayan la persistencia de brechas sociolingüísticas que la educación superior aún no ha logrado cerrar completamente.

Implicaciones teóricas

Nuestros hallazgos subrayan la importancia de considerar las competencias comunicativas y las actitudes lingüísticas como fenómenos interrelacionados, no como constructos aislados. Esto apoya y extiende el modelo de Baker (1992) sobre la formación de actitudes lingüísticas, sugiriendo que las experiencias de éxito o fracaso en el uso de una lengua pueden ser cruciales en la formación de actitudes hacia ella.

La fuerte correlación entre competencias y actitudes también respalda la teoría de la autodeterminación de Ryan y Deci (2000), aplicada al aprendizaje de lenguas. Según esta perspectiva, el desarrollo de competencias puede aumentar la sensación de autonomía y

competencia de los estudiantes, lo que a su vez puede fomentar una motivación más intrínseca hacia el aprendizaje y uso del quechua.

Además, nuestros resultados contribuyen al debate sobre el bilingüismo en la educación superior. Cummins (2000) ha argumentado que el bilingüismo puede potenciar las habilidades metacognitivas y la conciencia metalingüística. Sin embargo, nuestros hallazgos sugieren que estos beneficios potenciales pueden no realizarse plenamente si no se abordan las barreras actitudinales y las percepciones de baja vitalidad etnolingüística.

Implicaciones prácticas

Los resultados tienen implicaciones significativas para las políticas educativas en regiones bilingües. Sugieren la necesidad de:

1. Implementar programas de revitalización lingüística que integren el desarrollo de competencias comunicativas con estrategias para fomentar actitudes positivas hacia el quechua. Estos programas deberían basarse en el modelo de planificación lingüística de Cooper (1989), abordando simultáneamente la planificación de estatus, corpus y adquisición del quechua.

2. Reformular los currículos universitarios para incluir el quechua no solo como objeto de estudio, sino como medio de instrucción en disciplinas diversas. Esto se alinea con las recomendaciones de López (2009) sobre la necesidad de transformar las prácticas pedagógicas para incorporar perspectivas y conocimientos indígenas.

3. Desarrollar materiales didácticos y recursos pedagógicos que reflejen la realidad sociolingüística de la región y promuevan el valor del bilingüismo. Estos materiales deberían abordar explícitamente las ideologías lingüísticas dominantes y fomentar una reflexión crítica sobre el estatus del quechua en la sociedad contemporánea. (Giles y Taylor 1977)

4. Implementar programas de formación docente que equipen a los profesores universitarios con las habilidades necesarias para integrar el quechua en sus disciplinas. Esto es crucial para superar las barreras identificadas por Zavala (2014) en la implementación efectiva de políticas de educación bilingüe en la educación superior.

5. Crear espacios y oportunidades para el uso significativo del quechua fuera del aula, fomentando así su percepción como una lengua viva y relevante para la vida académica y profesional.

4.2. Limitaciones y futuras direcciones de investigación

Es importante reconocer las limitaciones de nuestro estudio:

1. La naturaleza transversal de la investigación limita nuestra capacidad para establecer relaciones causales definitivas entre competencias y actitudes. Futuros estudios longitudinales podrían proporcionar insights más profundos sobre cómo estas variables se influyen mutuamente a lo largo del tiempo.

2. Nuestra muestra se limita a una universidad en Puno, lo que restringe la generalización de los resultados. Investigaciones futuras podrían expandir el alcance geográfico y comparar diferentes contextos regionales.

3. El enfoque cuantitativo, aunque valioso para identificar patrones generales, puede no capturar completamente la complejidad de las experiencias lingüísticas individuales. Estudios cualitativos complementarios podrían ofrecer una comprensión más matizada de cómo los estudiantes negocian sus identidades lingüísticas en el contexto universitario.

4. No se exploraron en profundidad los factores contextuales que influyen en las competencias y actitudes lingüísticas, como las políticas institucionales o las dinámicas familiares. Futuros estudios podrían adoptar un enfoque ecológico más amplio para examinar estas influencias.

Capítulo V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. Conclusiones

Esta investigación ha explorado la relación entre las competencias comunicativas en quechua y las actitudes hacia esta lengua entre estudiantes universitarios en Puno, Perú. Los resultados obtenidos permiten extraer las siguientes conclusiones principales:

1. Existe una fuerte correlación positiva ($r = 0.94$, $p < .001$) entre las competencias comunicativas en quechua y las actitudes hacia esta lengua. Esto sugiere que el desarrollo de habilidades lingüísticas y la formación de actitudes positivas están íntimamente relacionados y se refuerzan mutuamente.

2. Las competencias comunicativas en quechua entre los estudiantes universitarios de Puno se encuentran en niveles predominantemente regulares a deficientes, especialmente en el área de producción de textos. Esto refleja la necesidad urgente de fortalecer la enseñanza del quechua en todos los niveles educativos.

3. Las actitudes hacia el quechua tienden a ser indiferentes o negativas, particularmente en la dimensión conativa. Esto indica una brecha entre el reconocimiento intelectual del valor del quechua y la disposición real para invertir en su aprendizaje y uso.

4. Existen diferencias significativas en las competencias y actitudes entre estudiantes de diferentes carreras académicas y entre aquellos de procedencia rural y urbana. Esto subraya la importancia de considerar factores contextuales en el diseño de intervenciones educativas.

5. Los predictores más significativos de las actitudes positivas hacia el quechua son las habilidades de expresión oral, la producción de textos, la procedencia rural y la elección de carreras en humanidades. Esto proporciona pistas valiosas para el diseño de estrategias de revitalización lingüística.

6. La situación actual del quechua en el contexto universitario de Puno refleja desafíos más amplios relacionados con la vitalidad etnolingüística, las ideologías lingüísticas dominantes y la percepción del valor instrumental de las lenguas indígenas en la sociedad contemporánea.

5.2. Recomendaciones

1. Implementación de programas integrales de revitalización lingüística:
 - Desarrollar programas que aborden simultáneamente el fortalecimiento de competencias comunicativas y la promoción de actitudes positivas hacia el quechua.
 - Estos programas deben basarse en el modelo de planificación lingüística de Cooper (1989), considerando la planificación de estatus, corpus y adquisición.
2. Reforma curricular en la educación superior:
 - Integrar el quechua como medio de instrucción en diversas disciplinas, no solo como objeto de estudio.
 - Desarrollar cursos interdisciplinarios que exploren la relación entre lengua, cultura y conocimiento desde perspectivas quechuas.
3. Desarrollo de materiales didácticos culturalmente relevantes:
 - Crear recursos pedagógicos que reflejen la realidad sociolingüística de la región y promuevan el valor del bilingüismo.
 - Incluir en estos materiales reflexiones críticas sobre las ideologías lingüísticas y el estatus del quechua en la sociedad contemporánea.
4. Formación docente especializada:
 - Implementar programas de capacitación para profesores universitarios en metodologías de enseñanza bilingüe e intercultural.
 - Fomentar la investigación-acción entre docentes para desarrollar prácticas pedagógicas innovadoras que integren el quechua en diversas disciplinas.
5. Creación de espacios de uso significativo del quechua:
 - Establecer centros de recursos lingüísticos en las universidades donde los estudiantes puedan practicar y mejorar sus habilidades en quechua.
 - Organizar eventos académicos y culturales que promuevan el uso del quechua en contextos profesionales y académicos.
6. Políticas lingüísticas institucionales:
 - Desarrollar políticas lingüísticas explícitas a nivel universitario que reconozcan y promuevan el uso del quechua en todos los ámbitos de la vida académica.

- Implementar incentivos para estudiantes y docentes que desarrollen proyectos o investigaciones en quechua.

7. Colaboración interinstitucional:

- Establecer alianzas entre universidades, comunidades quechuhablantes y organizaciones indígenas para desarrollar programas de inmersión lingüística y cultural.

- Fomentar intercambios estudiantiles con otras regiones quechuhablantes para enriquecer las experiencias lingüísticas de los estudiantes.

8. Sensibilización y concientización:

- Desarrollar campañas de sensibilización sobre el valor del quechua y el multilingüismo dirigidas a toda la comunidad universitaria.

- Organizar talleres y seminarios que aborden temas de identidad cultural, derechos lingüísticos y diversidad en la educación superior.

9. Investigación continua:

- Promover estudios longitudinales que permitan comprender mejor la evolución de las competencias y actitudes lingüísticas a lo largo del tiempo.

- Fomentar investigaciones interdisciplinarias que exploren la intersección entre lengua, educación y desarrollo socioeconómico en la región.

10. Evaluación y monitoreo:

- Establecer mecanismos de evaluación continua de las competencias comunicativas en quechua y las actitudes lingüísticas de los estudiantes.

- Utilizar estos datos para ajustar y mejorar constantemente las estrategias de revitalización lingüística.

La implementación de estas recomendaciones requerirá un esfuerzo coordinado entre autoridades educativas, docentes, estudiantes y comunidades. Sin embargo, el potencial beneficio de fortalecer el quechua en la educación superior va más allá de la preservación lingüística; representa una oportunidad para enriquecer la producción de conocimiento, fomentar la inclusión social y contribuir al desarrollo sostenible de la región.

El desafío de revitalizar y promover el quechua en la educación superior es parte de un proyecto más amplio de descolonización del conocimiento y democratización del

acceso a la educación. Solo a través de un esfuerzo concertado que involucre a todos los actores del sistema educativo podremos esperar crear un entorno académico que verdaderamente valore y nutra la diversidad lingüística y cultural de la región andina.

Referencias bibliográficas

- Andrade Ciudad, L. (2000). Rodolfo Cerrón-Palomino, Lingüística aimara, Cuzco: Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas", 2000. *Lexis*, 24(2), 411-419. <https://doi.org/10.18800/lexis.200002.008>
- Baker, C. (1992). *Attitudes & Languages*. Multilingual Matters. https://books.google.com/books/about/Attitudes_and_Language.html?hl=es&id=uC24FqNcfXYC
- Bourdieu, P. (1991). *Language and symbolic power*. Harvard University Press. https://books.google.com.pe/books?id=u2ZIGBiJntAC&printsec=frontcover&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false
- Cooper, R. L. (1989). *Language planning and social change*. Cambridge University Press. https://books.google.com.pe/books/about/Language_Planning_and_Social_Change.html?id=-cOBzspgFNcC&redir_esc=y
- Creswell, J. W. (2014). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (4th ed.). SAGE Publications. https://www.ucg.ac.me/skladiste/blog_609332/objava_105202/fajlovi/Creswell.pdf
- Cummins, J. (2000). *Language, power, and pedagogy: Bilingual children in the crossfire*. Multilingual Matters. https://books.google.com.pe/books/about/Language_Power_and_Pedagogy.html?id=fM4KdFOicGcC&redir_esc=y
- Escobar, A. M. (2000). *Contacto social y lingüístico: El español en contacto con el quechua en el Perú*. Fondo Editorial PUCP. <https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/181514>
- Giles, H., Bourhis, R. Y., & Taylor, D. M. (1977). Towards a theory of language in ethnic group relations. In H. Giles (Ed.), *Language, ethnicity and intergroup relations* (pp. 307-348). Academic Press. https://www.researchgate.net/publication/265966525_Giles_H_Bourhis_RY_Taylor_DM_1977_Towards_a_theory_of_language_in_ethnic_group_relations_In_H

[Giles Ed Language Ethnicity and Intergroup Relations pp 307-348 London UK Academic Press](#)

- Haugen, E. (1972). *The ecology of language*. Stanford University Press.
<https://www.scirp.org/reference/referencespapers?referenceid=1543478>
- Hernández-Sampieri, R., Fernández-Collado, C., & Baptista-Lucio, P. (2014). *Metodología de la investigación* (6a ed.). McGraw-Hill Education.
https://apiperiodico.jalisco.gob.mx/api/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/metodologia_de_la_investigacion_-_roberto_hernandez_sampieri.pdf
- Hornberger, N. H., & Coronel-Molina, S. M. (2004). Quechua language shift, maintenance, and revitalization in the Andes: The case for language planning. *International Journal of the Sociology of Language*, 2004(167), 9-67.
<https://doi.org/10.1515/ijsl.2004.025>
- Howard, R. (2007). *Por los linderos de la lengua: Ideologías lingüísticas en los Andes*. Instituto Francés de Estudios Andinos, IEP, PUCP.
- Hymes, D. (1972). On communicative competence. In J. B. Pride & J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics: Selected readings* (pp. 269-293). Penguin.
- Krejcie, R. V., & Morgan, D. W. (1970). Determining sample size for research activities. *Educational and Psychological Measurement*, 30(3), 607-610.
<https://doi.org/10.1177/001316447003000308>
- Lloclla, L. (2019). *Percepciones sobre la educación intercultural bilingüe del docente de la I.E.P. 54080 de Huancabamba – Andahuaylas* [Tesis de maestría, Universidad Nacional del Altiplano]. Repositorio Institucional UNA.
<http://repositorio.unap.edu.pe/handle/UNAP/11400>
- López, L. E. (2009). *Interculturalidad, educación y ciudadanía: Perspectivas latinoamericanas*. FUNPROEIB Andes, Plural Editores.
- Lovón, M. (2017). Enseñanza de la lengua vernácula como segunda lengua: Lenguas indígenas peruanas en estado de L2. *Escritura y Pensamiento*, 19(38), 185-210.
<https://www.redalyc.org/journal/2550/255066938010/255066938010.pdf>

Ministerio de Educación del Perú. (2013). Documento nacional de lenguas originarias del Perú.

<https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/Documento%20Nacional%20de%20Lenguas%20Originarias%20del%20Peru.pdf>

Ryan, R. M., & Deci, E. L. (2000). Self-determination theory and the facilitation of intrinsic motivation, social development, and well-being. *American Psychologist*, 55(1), 68-78. <https://doi.org/10.1037/0003-066X.55.1.68>

Zavala, V. (2014). An ancestral language to speak with the "other": Closing down ideological spaces of a language policy in the Peruvian Andes. *Language Policy*, 13(1), 1-20. <https://doi.org/10.1007/s10993-013-9297-4>

COMPETENCIAS COMUNICATIVAS Y ACTITUDES DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PUNO HACIA EL QUECHUA

Sheila Sierralta Pinedo

Universidad Tecnológica del Perú-UTP

Correo: c29216@utp.edu.pe

<https://orcid.org/0000-0001-6076-9194>

Rosa Luz Vargas Flores

Universidad Cesar Vallejo-UCV

Correo: Rlvargasv@ucvvirtual.edu.pe

<https://orcid.org/0000-0002-7570-2467>

Christian David Corrales Otazú

Universidad Tecnológica del Perú-UTP

Correo: ccorraleso@utp.edu.pe

<https://orcid.org/0000-0002-8774-4859>

Sarita Jessica Apaza Miranda

Universidad Continental-sede Arequipa

Correo: sapaza@continental.edu.pe

<https://orcid.org/0000-0003-2358-2077>

Juan Isidro Quispe Choque

Universidad César Vallejo-UCV

Correo: qchoqueji@ucvvirtual.edu.pe

<https://orcid.org/0009-0007-4908-5403>

Margarita Ysabel Peralta Miranda

Universidad Norbert Wiener

Correo: ysabel.peralta@uwiener.edu.pe

<https://orcid.org/0000-0002-0763-348x>

Blanca Lizbeth Carrasco Delgado

Universidad Tecnológica del Perú-UTP

Correo: c22514@utp.edu.pe

<https://orcid.org/0000-0002-7439-5530>

ISBN 978-628-96631-3-6